

Grand conseil neuchâtelois

# Oui au droit de vote dès 18 ans mais rien pour les étrangers

(Page 3)

# NATIONAL : BUDGET DE LA RELANCE

De notre correspondant parlementaire à Berne :  
La principale caractéristique du budget 1976 est d'être accompagné d'un complément, sous forme de budget conjoncturel annexé. De même, face à la situation économique que nous connaissons, la commission des finances, en examinant ce budget, a essentiellement placé ses travaux sous le signe de la relance de l'économie et de la possibilité pour la Confédération d'y contribuer.

Tels ont été, en substance, les premiers propos de MM. Diethelm (soc-ZH), président de la commission, et Thévoz (lib.-VD), rapporteur de langue française, exposant lundi après-midi à leurs collègues du Conseil national les propositions budgétaires du gouvernement pour l'an qui vient. Comme on le sait, le Conseil des Etats s'est occupé de la question la semaine dernière, et la troisième semaine de la session, quand la Grande chambre aura pris position, sera consacrée à l'élimination des inévitables divergences.

Le budget 1976 n'a pas été aisé à établir, compte tenu des difficultés que traversent les finances fédérales. Dans les grandes lignes, il prévoit, en ce qui concerne le compte financier, 14.486 millions de recettes et 15.074 millions de dépenses, soit un excédent de dépenses de 588 millions.

(Suite en page 9)

Etienne JEANNERET

## QUELQUE PART EN FLORIDE



SUMRISSE (Floride) (AP). — Enlevés mardi dernier au cours du cambriolage d'un restaurant d'Oakland-park, quatre employés de l'établissement, deux femmes et deux hommes, ont été retrouvés morts dans un terrain marécageux proche de Sumriss en Floride. Notre téléphoto AP : Les policiers enlèvent les corps.

## Etre O.K. à Sioux Falls

SIoux FALLS (Dakota du Sud) (AP). — Des centaines de petites pancartes portant la mention « je suis OK » ont fait leur apparition aux fenêtres et aux portes d'ensembles immobiliers à Sioux Falls.

Ces signes veulent dire que la personne âgée qui vit à l'intérieur de l'appartement va bien, qu'elle n'est pas malade, voire morte depuis 15 jours.

Les pancartes sont accrochées à une certaine heure de la journée pour permettre à un ami ou à un

voisin de s'assurer de leur présence. Un peu plus tard une nouvelle vérification est faite pour s'assurer qu'elles ont été enlevées. Dans certains ensembles immobiliers, ce sont des volontaires qui parcourent les immeubles deux fois par jour. Environ 1700 personnes habitant des appartements ont adhéré au système, et quelque 250 autres, habitant des maisons particulières. On espère que bientôt une grande majorité des 13.000 personnes du troisième âge de Sioux Falls seront intégrées dans le jeu des pancartes.

## AU RENDEZ-VOUS DES PRIX NOBEL

STOCKHOLM (AFP). — Environ soixante-quinze lauréats des prix Nobel sont attendus à Stockholm, où ils assisteront mercredi 10 décembre à la traditionnelle cérémonie de remise des prix par le roi de Suède.

La cérémonie revêtira une solennité particulière cette année, qui marque le 75<sup>ème</sup> anniversaire de l'attribution des prix fondés par Alfred Nobel.

A cette occasion la fondation Nobel a invité tous les lauréats des



Le prix Nobel de littérature pour 1975, l'italien Eugenio Montale, en compagnie de sa femme, est accueilli par l'ambassadeur d'Italie en Suède. (Téléphoto AP)

FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL

# FAN L'EXPRESS

LE PLUS ANCIEN JOURNAL DE LANGUE FRANÇAISE  
PARAIT TOUS LES JOURS EXCEPTÉ LE DIMANCHE  
4, RUE SAINT-MAURICE - TÉLÉPHONE (038) 25 65 01



## POUR LEURS NOCES DE SOIE

La police offrant des fleurs : c'est assez rare. C'est pourtant ce qui s'est passé lundi à Amsterdam, dans une maison toute proche du consulat d'Indonésie où des terroristes retiennent des otages. M. et Mme Verstegen viennent de fêter leurs 12 ans de mariage. Mais comment le faire, puisque, le quartier est bouclé ? Alors les policiers de garde ont apporté des fleurs. (Téléphoto AP)

## Berne : limitations de vitesse prolongées jusqu'à fin 1976

BERNE (ATS). — Lundi, le Conseil fédéral a poursuivi, au cours de sa séance hebdomadaire, l'examen du programme gouvernemental et de la planification financière pour la législature qui vient de débuter. L'examen a lieu point par point. Les décisions ont été précédées de concertations au niveau de la chancellerie et des départements. Au sujet de la conférence Nord-Sud, il semble acquis, a déclaré le vice-chancelier Buser, que la Suisse sera invitée, mais aucune demande formelle n'est parvenue à Berne. Si la Suisse est réellement invitée, elle acceptera. Il serait alors décidé qui dirigera notre délégation, et comment elle sera composée. En outre, le gouvernement a prolongé d'une année les limitations de vitesse — 100-130 km/h — sur notre réseau routier et renforcé la protection des eaux par une ordonnance qui doit entrer en vigueur le 1er janvier.

### LE « 100-130 KM/H »

Les vitesses maximales de 100 km/h hors des localités et de 130 km/h sur les autoroutes seront maintenues en application l'année prochaine. Le Conseil fédéral a, en effet, décidé de proroger les arrêtés fixant à titre d'essai les maxima jusqu'à la fin de 1976. Le groupe de travail chargé d'étudier les effets du « 100-130 km/h » a terminé ses travaux, mais son rapport final dans lequel il formule ses propositions ne sera publié qu'au début de l'année prochaine. Une consultation aura lieu à ce sujet avant que le gouvernement prenne sa décision définitive au sujet des vitesses maximales sur toutes les routes, applicables à partir du 1er janvier 1977.

### PROTECTION DES EAUX ET DES POISSONS

D'autre part, le Conseil fédéral a mis en vigueur, à partir du 1er janvier prochain, une nouvelle ordonnance sur le déversement des eaux usées qui rend plus sévères les prescriptions en cette matière. Les prescriptions sont applicables aux eaux usées communales, industrielles et artisanales qui sont déversées directement dans les eaux ou dans une canalisation débouchant sur une station d'épuration. Sont également définis les objectifs à atteindre pour les eaux courantes, les lacs et les nappes d'eau souterraines. Parmi le grand nombre de polluants contenus dans les eaux usées, on a retenu une cinquan-

taine de substances dont les concentrations limites uniformes sont fixées.

En vue de combattre la pollution à la source, l'ordonnance doit permettre d'assurer une meilleure élimination des substances nocives sur le lieu même de leur provenance. C'est ainsi qu'il est interdit de déverser des huiles minérales, des solvants ou du purin. Une autre ordonnance entrera en vigueur le 1er janvier prochain : il s'agit d'un texte relatif à la pêche et qui consacre mieux le principe de la protection et de la conservation des populations piscicoles en vue d'une exploitation appropriée. Pour protéger les eaux piscicoles contre les agents nuisibles, l'ordonnance prescrit la dimension des mailles de filets pour les engins de pêche, les longueurs minimales des poissons et des écrevisses, ainsi que les périodes de protection.

### CONTRE LES RISQUES A L'EXPORTATION

L'intérêt négatif perçu sur les fonds étrangers déposés en Suisse sera affecté à la garantie contre les risques à l'exportation. Le produit des commissions (intérêt négatif) que les banques prélèvent sur les fonds étrangers déposés en Suisse et qu'elles bonifient à la Banque nationale servira à alimenter des provisions pour pertes de change dans le cadre de la garantie. L'intérêt négatif a rapporté 49,6 millions du 3 juillet 1972 au 30 septembre 1973 et plus de 13 millions depuis sa réintroduction le 21 novembre 1974. D'autre part, une autre ordonnance sera mise en vigueur le 1er janvier : il s'agit du texte qui régit les tâches et les obligations des services d'achat et des services demandeurs de la Confédération.

Le Conseil fédéral a en outre approuvé un nouvel arrêté sur les importations de textiles qui comprend des mesures en grande partie déjà prévues dans les dispositions antérieures. Il a désigné la délégation suisse qui sera présidée par le délégué permanent de la Suisse auprès de l'UNESCO, M. Charles Hummel et qui participera à la réunion internationale d'experts chargés d'élaborer un projet de déclaration concernant les principes fondamentaux de l'emploi des moyens de grande information. Le Conseil a décidé que les femmes et les jeunes filles de nationalité suisse pourront aussi participer aux cours et examens techniques préliminaires dont la direction incombe au chef de l'instruction.

PAGE 12

## Hockey : « suspense » avant le derby horloger

Ce soir, à la patinoire des Mélézes, La Chaux-de-Fonds reçoit Bienne « leader » du championnat. Pour elle, c'est le quitte ou double.

PAGE 9

## Les Suisses et le mariage

De moins en moins de couples disent « oui », c'est-à-dire prennent le chemin qui conduit devant l'officier d'état civil. De moins en moins de mariages.

PAGE 7

## Autonomie du Laufonnais : réserve bernoise

Les milieux politiques laufonnais n'ont pas caché leur déception à la suite de l'entrevue entre une délégation du gouvernement bernois et la commission du district de Laufon. Il ressort en effet de ces entretiens que le statut particulier accordé au district resterait très en deçà des revendications des Jurassiens laufonnais.

CHRONIQUE RÉGIONALE :  
pages 2, 3, 5, 6, 7.

INFORMATIONS SUISSES :  
page 9.

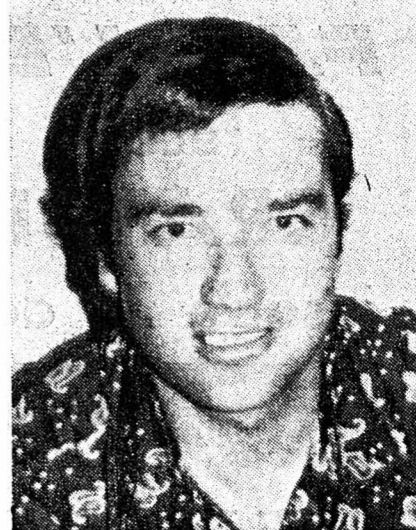
TOUS LES SPORTS :  
pages 11 et 12.

CARNET DU JOUR-  
PROGRAMMES RADIO-TV :  
page 15.

DERNIÈRE HEURE  
ET BOURSES :  
page 17.

Offres d'emplois pages 8 et 16.

## Héritier d'un empire



PHILADELPHIE (Reuter). — John Knight III, héritier de l'empire de presse Knight, a été poignardé à mort dimanche dans son appartement de Philadelphie par trois cambrioleurs. Agé de trente ans, il était le petit-fils de John Knight, fondateur d'un groupe de presse qui compte 33 journaux. (Téléphoto AP)

## UN PEU MOINS VITE

Pour gagner quelques minutes souvent, des enragés du volant mettent en péril leur vie, celle de leurs passagers, celle d'autres automobilistes et celle des piétons. Pour gagner quelques minutes également, des véhicules à moteur par milliers s'élancent chaque jour à des vitesses excessives, polluant l'environnement et provoquant un vacarme assourdissant.

Aussi la décision qui vient d'être prise par le Conseil fédéral de prolonger d'un an la limitation de vitesse à 100 km sur les routes et à 130 km sur les autoroutes sera-t-elle accueillie avec satisfaction par la majorité de la population, en ce moment surtout, où la saison froide a partout fait son apparition.

Certes, l'automobile joue dans l'économie nationale un rôle primordial. Plus de 400.000 personnes en tirent en Suisse directement ou indirectement leurs ressources. Cela se traduit chaque année par des mouvements de fonds de plus de deux milliards de francs, dont plus de 800 millions pour la caisse des pouvoirs publics.

Aussi des voix s'élèvent-elles, quoi de plus naturel, pour prendre fait et cause pour l'auto, qui est aussi un admirable instrument de la communication entre les hommes et de promotion sociale. A ce titre, quelques-uns de ses plus ardents défenseurs réclament sans relâche des vitesses plus élevées pour les quatre roues.

La plupart des gens cependant ne croient pas qu'une limitation raisonnable soit de nature à nuire à l'industrie et au commerce, ni à une plus large utilisation encore de l'automobile. Bien au contraire, la modération au volant peut contribuer à rehausser l'image de marque de cette dernière.

Un autre aspect de la question ne devrait pas non plus être négligé. Le docteur Meinrad Schär, de l'Institut pour la médecine sociale et préventive de Zurich l'a récemment évoqué, en constatant que dans les causes de mortalité en Suisse les accidents, et parmi tous les accidents ceux de la route, tiennent numériquement la plus large place. Les hommes d'ailleurs y figurent parmi les victimes les plus nombreuses (près de 50 % de plus que les femmes).

Du point de vue de la médecine préventive, un abaissement de la vitesse sur les autoroutes à 100 km, dans les localités à 40 km et sur routes à 80 km aurait selon lui pour résultat une diminution très sensible des accidents. Le docteur Schär pense même qu'à la longue la Suisse ne pourra pas se permettre, sans très grands dommages, les risques croissants découlant des vitesses actuelles, ni l'effort inimaginable qui sera de ce fait exigé de la médecine curative. R.A.

### Un coup de fil suffit

et notre SERVICE TRAITEUR est à votre entière disposition pour réaliser tous vos desirs :

cocktails, réceptions, lunches ou dîners d'affaires, repas de noces...

Notre personnel aimable et stylé se fera un plaisir de choyer vos hôtes.

Un coup de fil suffit !

Lucien Gétaz  
Tél. 038 / 25 48 53





















# Nous vous souhaitons une bonne ancienne année.

Faut-il en pleurer, faut-il en sourire? Et où donc faire la haie pour leur souhaiter bon voyage? Bye-Bye. Eh oui, où vont-elles donc, toutes ces années? Existe-t-il quelque part une grande foire aux millésimes, où l'on pourrait les retrouver toutes, où l'on pourrait redécouvrir de l'ouïe et de la vue le caractère et les couleurs propres à chacune d'elles?

Las! Non mon enfant. Elles passent, tout simplement, et nul ne sait où ni par où. Et à ce jour, pas une d'entre elles n'est revenue. Allons, essuie la larme qui perle à ta paupière. Les années, sais-tu, doivent passer pour que tu deviennes adulte, toi aussi. Plus que quelques nuits à dormir, et la voici déjà, la nouvelle. Au début, tu l'écriras encore de travers, parfois, le temps de réaliser que l'année qui débute finit par un six et que ton sixième sens te dise qu'elle sera belle et bonne. Bonne pour rêver. Et, chut, pendant que tu rêves, nous allons, pour ces adultes qui vivent dans un monde si totalement différent, jeter un dernier et bref coup

d'œil sur cette année qui est encore la nôtre.

Bon, à présent que nous sommes entre nous: faut-il en pleurer ou peut-on en sourire? On le peut. Nous ne verserons de larmes que sur ceux qui savent ce qu'est une mauvaise journée, ce que sont 365 mauvais jours. Quant à nous, nous allons bien. S'il y a un peu moins de vent dans les voiles, ce n'est pas une raison de quitter la barque. Une raison, tout au plus, de prendre les avirons.

Quoi de meilleur, lorsque le vent faiblit, que de se préparer pour la prochaine tempête? C'est ce que nous avons fait au début de l'année déjà, en lançant sur le marché le Xerox 4500: le copieur automatique qui restitue automatiquement l'original et possède deux distributeurs de papier, qui imprime automatiquement le verso également et qui trie automatiquement.

Nous avons, au travers de nombreuses annon-

ces, cherché le contact avec vous. Et – grand merci – nous l'avons souvent trouvé. Sur le plan de l'organisation, nous avons mis sens dessus dessous pas mal de choses et tenté de mobiliser encore mieux nos collaborateurs du service extérieur afin que vous soyez toujours au courant de tout ce qu'il y a de nouveau tant que ça l'est encore.

Et du nouveau, il y en a eu. Ainsi, à la Büfa, nous vous avons prouvé, ainsi qu'à nous-mêmes, que pour mauvais qu'ils soient, les temps peuvent avoir du bon. Toujours est-il que l'énorme intérêt qu'a suscité le système de duplication Xerox 9200 permet de bien augurer de l'avenir. L'avenir a donc commencé. Avec, entre autres, de nouveaux systèmes de prix et de nouveaux produits dont, histoire de maintenir le suspense, nous ne vous parlerons que l'an prochain. Sachez simplement qu'ils serviront tous et toujours à accroître votre productivité dans le domaine administratif.

Tout cela, nous ne le disons pas par vantardise. Ni, une fois n'est pas coutume, pour vous remercier de votre fidélité. Mais

pour exprimer notre reconnaissance à tous nos collaborateurs sans le grand engagement desquels tout cela n'eût pas été possible. Et nous vous invitons allègrement à en faire autant chez vous: Jetez un regard en arrière et vous verrez que la rétrospective n'est pas si morose. Espérons que cela se reflètera lorsque vous et votre comptable dresserez votre bilan. Nous vous souhaitons une bonne ancienne année.

La nouvelle exigera beaucoup de nous. Que pourrions nous en exiger de mieux? D'heureuses perspectives attendent sur le pas de la porte et notre vœu sincère est que la nouvelle année vienne prendre la relève de l'ancienne avec le sourire. A présent, nous allons nous retirer de votre journal, tout document sur la pointe des pieds, afin de ne pas tirer de son rêve celui qui, entre la voie lactée et la lune de miel, a encore le droit de demander où elle peut bien aller: la bonne ancienne année.



hockey sur glace

Vers une passionnante soirée en championnat de ligue nationale
La Chaux-de-Fonds-Bienne: ça promet!

Bienne a réussi son premier « examen de leader » en remportant une nette victoire au détriment de Kloten.

générale, les adversaires du chef de file ne font pas tellement le détail de ce qui est autorisé et de ce qui ne l'est pas...

gueur admirable au deuxième rang. Il ne s'est imposé que difficilement à Sierre mais, ce faisant, il a tout de même été plus heureux que Berne et La Chaux-de-Fonds...

outre, on sait Villars en progrès. N'empêche, il faut bien admettre que le champion sortant est loin d'afficher sa superbe d'antan.



REDOUTABLES. — Le jeune Flotiront (au premier plan) et l'ex-Chaux-de-Fonniere René Berra, aux prises ici avec les Zuricois Schlagenhaut (8) et Baertschi, sont de redoutables atouts pour Bienne.

Table with 2 columns: Team and Score. Rows include Bienne, Langnau, Chx-Fds, Berne, Ambri, Sierre, Kloten, and Villars.

RUDE BATAILLE
Ce soir, notamment, à la patinoire des Mélézes, les Seelands vont au-devant d'une rude bataille, dans un tout autre style...

DOUTES BERNOIS
Après avoir mené par 3-0, Berne a tremblé sur la patinoire de Villars, et ne s'impose que de peu (4-3).

ESPOIR VILLARDOUX
Logé au sixième rang, Sierre vit sans crainte, dans l'attente d'un exploit. Il est, semble-t-il, la victime toute désignée pour un Villars en pressante recherche de points.

Table with 2 columns: Team and Score. Rows include Zoug, Genève S., Zurich, Arosa, Lausanne, Fleurier, Lugano, and Langenthal.

PAS PAR HASARD
Mais il se pourrait que La Chaux-de-Fonds soit sa « bête noire ». De toute évidence, le jeu fluide et très technique des Neuchâtelois est le plus à même de contrer la fougue encore un peu trop intensive des Seelands.

Ah, si Pelletier!
Dans quelques heures sera donné, sur la patinoire des Mélézes, le coup d'envoi du troisième derby horloger.

Ligue B: test important pour Genève Servette

La phase finale du championnat de ligue B a débuté en force, principalement dans le tour de promotion, Genève, Servette et Zoug ayant d'emblée affirmé leur autorité, leurs ambitions.

Quant à Zurich, il recevra Arosa demain soir seulement, une fois le Hallenstadion débarrassé des vestiges dus aux « Six jours ».

Dans le match au sommet, Viège a fini par s'imposer. Mené à la marque durant deux tiers-temps, il a littéralement assommé Davos dans l'ultime période (4-0).

Table with 2 columns: Team and Score. Rows include Olten, Viège, Fribourg, Bâle, Forward, Uzwill, Davos, and Sion.

LES RELEGUES?
Pour leur part, Forward et Bâle (à Morges) ne sont pas parvenus à se départager. Le spectacle fut médiocre, certains allant même jusqu'à poser la question: a-t-on vu, à la patinoire des Eaux minérales...

LES ESSENTIELS
Pour sa part, Zoug a confirmé ce que l'on savait de lui: il sera redoutable et intrançaisant. Quant à Zurich — quatrième candidat à la promotion — il a assuré l'essentiel à Fleurier.

VIÈGE A TREMBLÉ
Dans le tour de relégation, Viège, Fribourg (à Uzwill) et Olten ont déjà pris leurs distances. La logique semble respectée, encore qu'Uzwill ait déçu en s'inclinant à domicile.

MODIFICATIONS
Fleurier va affronter ce soir un adversaire « en perte de vitesse » qui n'aient plus depuis quelques temps l'efficacité qu'il a connue en début de saison.

De son côté, Davos reçoit Uzwill (il devrait rétablir la parité à son classement), alors que Viège affronte Sion, dans la capitale.

Championnat de première ligue

Tramelan - Rotblau 2-7 (0-2 2-0 0-5)
Marqueurs: G. Vuilleumier (2). Tramelan n'a pas démerité face à un des chefs de file.

Wiki - Moutier 2-4 (0-0 1-1 1-3)
Marqueurs pour Moutier: Beuret, Lehmann, Ast, D. Kohler.

billard
Titre européen pour Ceulemans
Le Belge Raymond Ceulemans, plusieurs fois champion d'Europe à trois bandes, a remporté pour la première fois le championnat d'Europe au cadre 47-1 à Duisbourg.

gymnastique
Assemblée des délégués de l'Union romande 1975: une année fructueuse
Le président du CO, M. Maurice Payot, et son secrétaire M. Pierre Perret, ont assisté aux débats et déposé leur mandat.

Le président du CO, M. Maurice Payot, et son secrétaire M. Pierre Perret, ont assisté aux débats et déposé leur mandat.

Le professionnel Zuricois Albert Zweifel a renoué avec la victoire en remportant souverainement le cyclocross international de Saint-Maurice.

Thoune - Saint-Imer 4-2 (2-0 0-0 2-2)
Buts pour Saint-Imer: R. Perret, J.C. Von Gunten.

Autres résultats
Groupe 1: Schaffhouse - Rapperswil 3-2; Illnau-Effretikon - Weinfelden 3-4; Coire - Grusch 7-1; Saint-Moritz - Frauenfeld 7-3; Wetzikon - Winterthur 1-2.

billard
Titre européen pour Ceulemans
Le Belge Raymond Ceulemans, plusieurs fois champion d'Europe à trois bandes, a remporté pour la première fois le championnat d'Europe au cadre 47-1 à Duisbourg.

gymnastique
Assemblée des délégués de l'Union romande 1975: une année fructueuse
Le président du CO, M. Maurice Payot, et son secrétaire M. Pierre Perret, ont assisté aux débats et déposé leur mandat.

Le président du CO, M. Maurice Payot, et son secrétaire M. Pierre Perret, ont assisté aux débats et déposé leur mandat.

Le professionnel Zuricois Albert Zweifel a renoué avec la victoire en remportant souverainement le cyclocross international de Saint-Maurice.

En 2me ligue
Marin - Vallorbe 3-6 (1-3 1-1 1-2)
Match joué samedi soir à la patinoire d'Yverdon.

cyclisme
Classements du SRB
Iwan Schmid en tête
Voici les classements annuels des coureurs suisses publiés par le SRB: Amateurs d'élite: 1. Iwan Schmid (Guzzen) 324 p; 2. Schaer (Guzzen) 189,5; 3. Leuenberger (Bâle) 176,5; 4. Thalman (Pfaffnau) 174; 5. Aemisegger (Winterthur) 169; 6. Wolfer (Uzwill) 151; 7. Hürzeler (Gippingen) 143; 8. Nyffeler (Berne) 133,5; 9. Gisiger (Bienne) 132; 10. Loder (Genève) 127; 11. Bischoff (Mendrisio) 114; 12. Bertschi (Melchnau) 113; 13. Trinkl (Winterthur) 99; 14. Hermann (Schaan) 96; 15. Kaelen (Bienne) 93.

billard
Titre européen pour Ceulemans
Le Belge Raymond Ceulemans, plusieurs fois champion d'Europe à trois bandes, a remporté pour la première fois le championnat d'Europe au cadre 47-1 à Duisbourg.

gymnastique
Assemblée des délégués de l'Union romande 1975: une année fructueuse
Le président du CO, M. Maurice Payot, et son secrétaire M. Pierre Perret, ont assisté aux débats et déposé leur mandat.

Le président du CO, M. Maurice Payot, et son secrétaire M. Pierre Perret, ont assisté aux débats et déposé leur mandat.

Le professionnel Zuricois Albert Zweifel a renoué avec la victoire en remportant souverainement le cyclocross international de Saint-Maurice.

SPORTS dernière
Football
Ludwig Brundl (29 ans), un attaquant d'Eintracht Braunschweig, pourrait venir renforcer Vevey.

ski
Entraînement à Aprica
B. Totschnig la plus rapide
L'Autrichienne Brigitte Totschnig, déjà quatrième à Val d'Isère, a réalisé le meilleur temps de la première descente chronométrée d'Aprica (Italie).

billard
Titre européen pour Ceulemans
Le Belge Raymond Ceulemans, plusieurs fois champion d'Europe à trois bandes, a remporté pour la première fois le championnat d'Europe au cadre 47-1 à Duisbourg.

haltérophilie
Alexeev soulève... 247 kg 500
Le Soviétique Vassili Alexeev n'a pas tardé à reprendre le record du monde que l'Allemand de l'Est Gerd Bonk lui avait ravi le 29 novembre dernier à Berlin-Est.

Match Amérique-Europe
Légères: 1. Kaczmarek (Pol) 297,5 kg; 2. Urrutia (Cuba) 292,5; 3. Korol (URSS) 282,5. Moyens: 1. Stark (Hon) 310; 2. Mitkov (Bul) 305; 3. Napier (EU) 302,5. Mi-lourds: 1. Schary (URSS) 352,5; 2. Baczo (Hon) 350; 3. Justintani (Panama) 285. Lourds: 1. Rigert (URSS) 377,5 kg; 2. Jakovou (Grèce) 340; 3. James (EU) 330. Lourds: 1. Krstov (Bul) 383,5; 2. Cameron (EU) 380 (record panaméricain); 3. Prior (Ca) 340. Super-lourds: 1. Alexeev (URSS) 420 (172,5 et 247,5, record du monde); 2. Fernandez (Cuba) 375; 3. Pavlasek (Tch) 367,5; 4. Wilhelm (EU) 365.

cyclocross
Zweifel souverain à Saint-Maurice
Le professionnel Zuricois Albert Zweifel a renoué avec la victoire en remportant souverainement le cyclocross international de Saint-Maurice.

Sport Toto
Liste des gagnants du concours No 49: 2 gagnants avec 12 points: 44.137,80 francs; 54 gagnants avec 11 points: 1226,05 francs; 670 gagnants avec 10 points: 98,80 francs.

ski
Entraînement à Aprica
B. Totschnig la plus rapide
L'Autrichienne Brigitte Totschnig, déjà quatrième à Val d'Isère, a réalisé le meilleur temps de la première descente chronométrée d'Aprica (Italie).

Les Américains présents aux courses du Weisshorn
L'équipe américaine de descente, avec Karl Anderson, Ron Biederman, Andy Mill, Bob Taylor et Dave Currier a quitté Val d'Isère directement pour Arosa.

haltérophilie
Alexeev soulève... 247 kg 500
Le Soviétique Vassili Alexeev n'a pas tardé à reprendre le record du monde que l'Allemand de l'Est Gerd Bonk lui avait ravi le 29 novembre dernier à Berlin-Est.

Match Amérique-Europe
Légères: 1. Kaczmarek (Pol) 297,5 kg; 2. Urrutia (Cuba) 292,5; 3. Korol (URSS) 282,5. Moyens: 1. Stark (Hon) 310; 2. Mitkov (Bul) 305; 3. Napier (EU) 302,5. Mi-lourds: 1. Schary (URSS) 352,5; 2. Baczo (Hon) 350; 3. Justintani (Panama) 285. Lourds: 1. Rigert (URSS) 377,5 kg; 2. Jakovou (Grèce) 340; 3. James (EU) 330. Lourds: 1. Krstov (Bul) 383,5; 2. Cameron (EU) 380 (record panaméricain); 3. Prior (Ca) 340. Super-lourds: 1. Alexeev (URSS) 420 (172,5 et 247,5, record du monde); 2. Fernandez (Cuba) 375; 3. Pavlasek (Tch) 367,5; 4. Wilhelm (EU) 365.

A l'étranger
En Espagne
Championnat de première division, 12me journée: Oviedo - Séville 3-0; Hercules Alicante - Racing Santander 2-1; Real Bétis - Atletico Madrid 1-3; Real Sociedad san Sebastián - FC Barcelone 2-2; Espanol Barcelone - Atletico Bilbao 3-1; Real Madrid - Elche 2-2; Real Saragose - Sporting Gijon 2-1; Union Las Palmas - Grenade 1-2; Valence - Salamanque 1-0.

LA CITÉ LA CITÉ

**PROFITEZ DES PRIX CITÉ  
POUR VOS CADEAUX**

**POUR DAMES**

**PYJAMA**

En douillette finette imprimée, garni dentelle, façon très féminine, 100 % coton,

SEULEMENT

**20.-**

100%  
*La Cité*

LA CITÉ LA CITÉ

*LL*  
**Deux lettres de Noblesse**

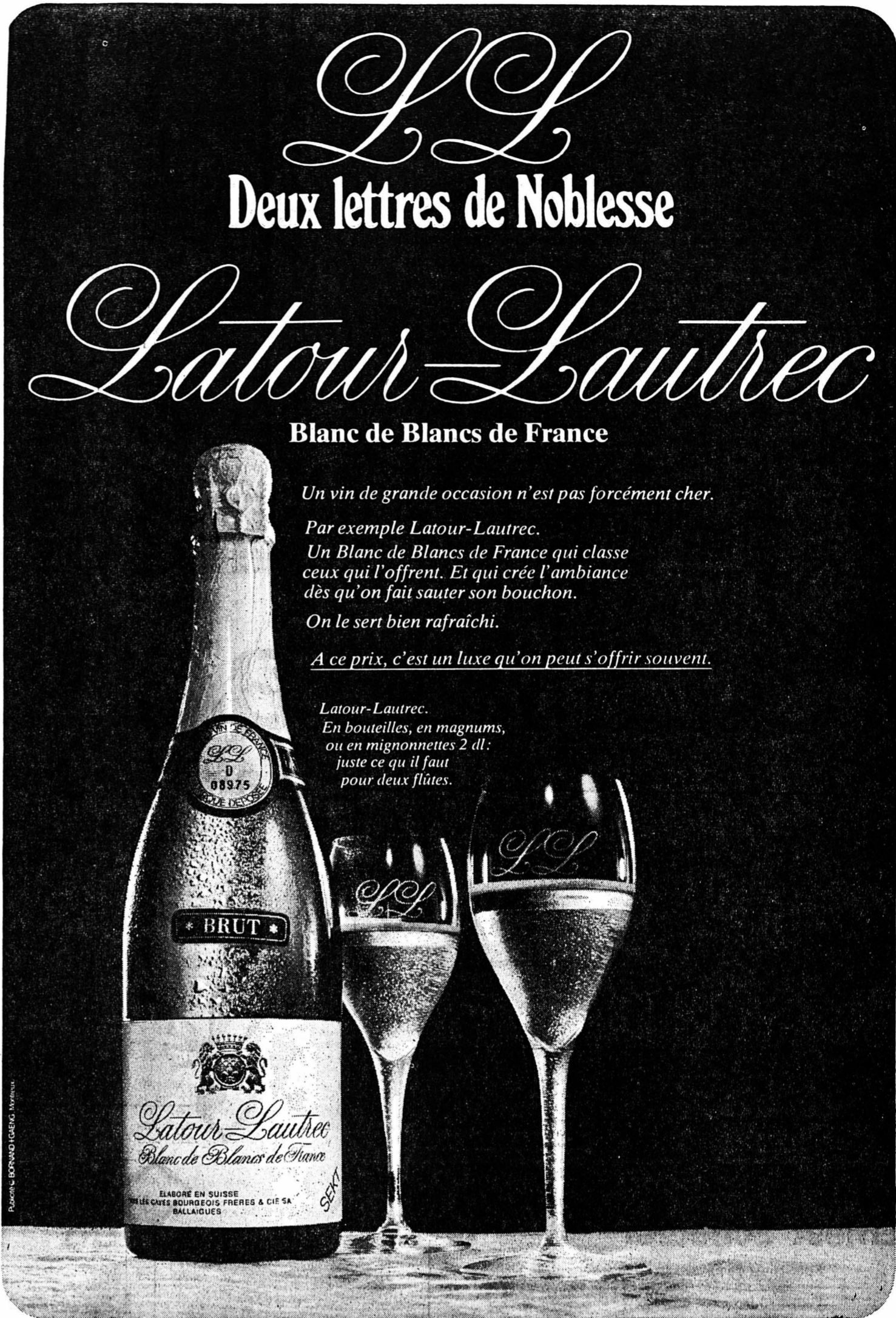
*Latour-Lautrec*

**Blanc de Blancs de France**

*Un vin de grande occasion n'est pas forcément cher.*

*Par exemple Latour-Lautrec.*  
*Un Blanc de Blancs de France qui classe ceux qui l'offrent. Et qui crée l'ambiance dès qu'on fait sauter son bouchon.*  
*On le sert bien rafraîchi.*  
*A ce prix, c'est un luxe qu'on peut s'offrir souvent.*

*Latour-Lautrec.*  
*En bouteilles, en magnums, ou en mignonnettes 2 dl: juste ce qu'il faut pour deux flûtes.*



  
**EMPRUNT**

  
**SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE**  
Schweizerischer Bankverein Società di Banca Svizzera Swiss Bank Corporation

**6%**  
**Emprunt convertible 1976-86**  
**de fr. 120 000 000**

Le produit est destiné au financement des opérations à long terme

**Prix d'émission 101%**

**Prix de conversion fr. 430.-**

**Droit de conversion**  
A partir du 1<sup>er</sup> juillet 1976 et jusqu'à la date du remboursement de l'emprunt au plus tard, fr. 400 valeur nominale d'obligations peuvent être convertis en tout temps en 1 bon de participation de la Société de Banque Suisse de fr. 100 valeur nominale

**Modalités de l'emprunt**  
Durée: Jusqu'au 31 décembre 1986 au plus tard; remboursement anticipé possible à partir du 30 novembre 1977, avec des primes décroissantes  
Titres: obligations au porteur de fr. 400, fr. 4000 et fr. 100 000  
Coupons: coupons annuels au 31 décembre, le premier coupon représente l'intérêt du 12 janvier au 31 décembre 1976  
Libération: 12 janvier 1976  
Cotation: Bâle, Berne, Genève, Lausanne, Neuchâtel, St-Gall et Zurich

**Droit de souscription**  
A. **Souscription avec droit de priorité:** la propriété de fr. 5000 valeur nominale de capital (actions nominatives, actions au porteur et bons de participation de fr. 100 valeur nominale chacun) donne droit à la souscription de fr. 400 valeur nominale d'obligations  
B. **Souscription libre:** les obligations qui n'auront pas été acquises en priorité par les actionnaires et détenteurs de bons de participation seront offertes en souscription libre

**Délai de souscription du 9 au 17 décembre 1975, à midi**

Tous les sièges, succursales et agences en Suisse tiennent à disposition des prospectus en français et en allemand

**SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE**

**Mariez-vous chez nous, nous serons vos garçons d'honneur.**

Cocktail ou banquet, Apéritif ou buffet campagnard... A chacun son mariage. Au Novotel on se marie comme on veut. On choisit le style de la réception, le local et la décoration florale. Nos chefs de cuisine, nos serveurs, et notre maître d'hôtel font le reste. Ils ne vous laissent que le plaisir d'envoyer les cartons. Téléphonnez-nous, pour voir.



**NOVOTEL Neuchâtel - Est**  
Route de Berne, 2075 Thielle  
renseignements et réservations :  
Tél. (038) 33 57 57.  
Télex 35402.

A vendre **POINTS SILVA**  
Mondo - Avanti. Prix avantageux. Ecrire à case postale 433, 1401 Yverdon.

**ALLIANCES**  
*Acharlet*  
HORLOGERIE BIJOUTERIE (sous le Théâtre) NEUCHÂTEL

**FAN FAN FAN FAN FAN FAN FAN**

Une aubaine:  
**L'abonnement à votre journal**

Devant les charges qui s'accroissent, les journaux sont contraints de majorer leurs prix. Pour eux aussi, tout augmente: les transports, les fournitures, les frais de personnel, les machines. Et pourtant, le prix du journal, de votre journal, reste très avantageux. Comparez ce prix à celui d'autres choses ou d'autres services. Vous verrez que nous avons raison de vous dire: «L'abonnement à la FAN, un service vraiment bon marché». Une aubaine: pour 35 centimes, vous aurez le journal chez vous chaque matin.



**FAN FAN FAN FAN FAN FAN FAN**

**Pavillons de jardin**  
Grand choix - 25 000 constructions livrées! Renseignez-vous - visitez notre exposition!  
● Vous déterminez le prix ●  
Demandez de suite par tél. nos prospectus!  
Uninorm SA - 1018 Lausanne 021/37 37 12

**uninorm**

Par exemple:

**ROLLEI P 35 A**  
Projecteur dias  
entièrement automatique

**Fr. 245.-**

Projecteurs de dias à partir de Fr. 69.-

**Rollei**  
  
Rollei P 35 A

**UNIPHOTO SA**

la personnalisation du service

NEUCHÂTEL: Photo-Ciné Américain - Photo-Ciné Gloor - Photo-Ciné Castellani  
CERNIER: Photo-Ciné Schneider - SAINT-BLAISE: Photo-Ciné Lanzoni  
FLEURIER: Photo-Ciné Schelling

**SUBITO**

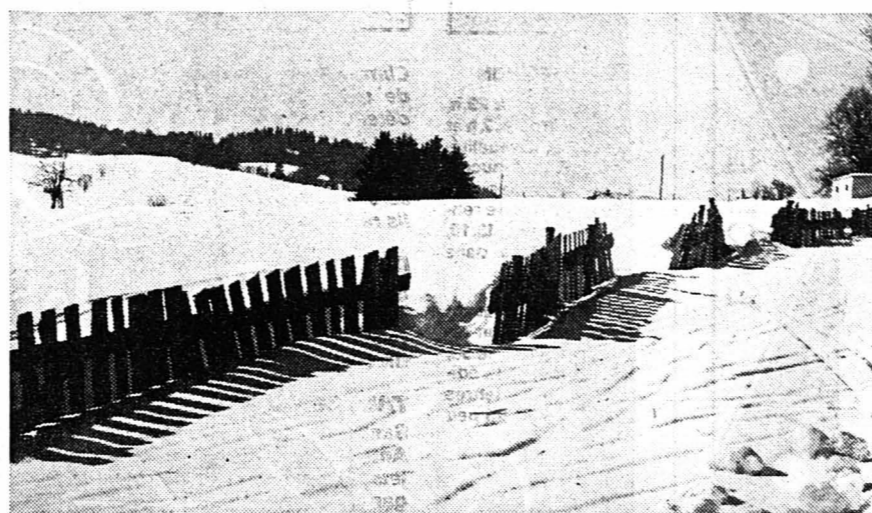


Le grand problème de décembre :

## SAVOIR FAIRE PLAISIR

Le grand problème de décembre à quinze jours de la fête de la nativité : savoir faire plaisir. Mais comment ? Le tout, me semble-t-il, est de deviner et, pour deviner les autres, la gentillesse est non seulement indispensable, mais surtout utile. Offrir à l'un de vos proches quelque chose qui vous fait plaisir, c'est croire que tout le monde se ressemble. Quelle erreur ! Se mettre à la place des autres, c'est connaître les autres tels qu'ils sont, avec leurs désirs et leurs réactions. Parce qu'ils aiment à rendre heureux, ceux qui sont gentils sont mieux doués que d'autres dans l'art de faire plaisir. Etre « gentil », c'est ce qu'on dit souvent de quelqu'un dont on n'a rien d'autre à dire. On aurait presque peur de décevoir en étant simplement gentil. Mais croyez-le, la vraie gentillesse, c'est une petite sœur de la bonté, pas une parente pauvre. Retenez aussi ceci : l'intention de faire plaisir ne suffit pas. Avoir envie de faire plaisir est une chose, faire plaisir une autre. C'est que, pour faire plaisir, il ne suffit pas de savoir ce que les autres désirent : il faut encore faire l'effort nécessaire, sacrifier un peu de son

temps et de son argent ou de sa peine pour le leur donner. On vous a demandé des tasses. Celles-ci sont jolies, mais leur couleur et leur forme ne s'assortiront pas à la table de votre future bru. Cadeau à moitié pensé, cadeau qui ne fera qu'à moitié plaisir. Il faut aussi choisir le bon moment. Car il est un moment où les choses font vraiment plaisir. Après, c'est souvent trop tard. Allez-vous attendre pour dire à votre petite-fille le mot d'encouragement dont elle a besoin afin qu'elle ait retrouvé toute sa confiance en elle ? C'est tout de suite qu'il faut répondre à l'ami qui vous annonce une joie ou une peine. Ce qui lui fera plaisir, c'est de vous sentir auprès de lui. Parfois, il faut saisir l'occasion qui ne reviendra peut-être plus jamais. Une certaine atmosphère favorise certains échanges. Quand on est jeune et que le temps ne compte pas encore, on a tendance à laisser passer les moments où l'on pourrait faire plaisir. Tel jour, vous avez envie de dire quelque chose de gentil à votre mère, à votre mari, à votre fils et puis, par pu-



Paysage d'hiver au Val-de-Ruz

(Uniphot Schneider)

deur, vous ne le faites pas. Sans doute quelque chose a passé de cette tendresse. Pourtant, ne regretterez-vous pas un jour, de ne pas avoir saisi cette occasion — parmi d'autres — de faire plaisir ? Encore un point important à ne pas perdre de vue en cette période de l'année. N'en faites pas trop. Pour n'avoir pas su deviner ce qu'on attendait de vous au lieu de vous trouver aimable, on vous trouvera indiscret, dépourvu de simplicité. Si vous n'avez que de petits moyens, faites des ca-

deaux qui soient harmonieux. Il en est de si beaux, de si doux à recevoir, qui n'ont pas beaucoup de valeur vénale. Et, enfin sachez accepter qu'on vous fasse plaisir. Etre généreux, ce n'est pas toujours donner, c'est aussi savoir recevoir. Si l'on a pour vous des attentions gentilles, ne vous recroquevillez pas sur vous-même comme pour vous défendre. Craignez-vous tout simplement de vous trouver en reste ? Allons ! ne faites pas comme ce pauvre M. Perrichon de la comédie, qui aimait celui

qui l'avait sauvé, mais qui fuyait son sauveteur. Pourquoi vouloir être toujours l'unique responsable de tout ce qui arrive d'heureux ? Montrez votre joie. C'est le plus grand plaisir que vous puissiez faire à ceux qui veulent vous faire plaisir. A. S.

## Vive Noël

### UNE RECETTE D'ANTAN

Le Val-de-Ruz est connu bien loin à la ronde pour ses salons de thé et ses confiseurs. De Neuchâtel à La Chaux-de-Fonds, le voyageur s'arrête volontiers en cours de route, passant sous le château, pour acheter de quoi faire plaisir aux hôtes qui l'attendent dans le « haut ». Ces bûches de Noël qui ne sont pas en bois attirent le regard des enfants, à travers les vitrines, juchés sur l'unique marche du trottoir. En feuilletant le livre de recettes de mon arrière-grand-mère, j'ai découvert une recette que je vous « passe » après l'avoir rétablie dans notre langage du XX<sup>ème</sup> siècle. Ingrédients : 4 œufs, 225 grammes de farine, 60 g de lait tiède, 50 g de beurre fondu, 200 g de farine, 2,5 g de bicarbonate de soude, 25 g de semoule de maïs. Déposez sucre et œufs dans une casserole. Fouettez ce mélange sur un feu très doux jusqu'à ce qu'il double

de volume. Retirez du feu et continuez à battre jusqu'à refroidissement. Ajoutez le lait dans lequel vous aurez délayé le beurre. Ensuite mélangez avec la farine, le bicarbonate, la semoule de maïs. Graissez une platine et garnissez-la de papier sulfurisé. Graissez aussi la surface du papier. Etendez alors la pâte à ras du bord de la platine. Laissez cuire à feu très doux. Après cuisson (surveillez de près) retournez le biscuit sur un linge et enlevez le papier. Etendez rapidement une couche de crème au beurre parfumée à la mandarine. Roulez prestement. Découpez légèrement les deux extrémités en biais. Masquez les côtés de crème au beurre vanillé et, sur le dessus du rouleau, déposez 2 ou 3 boules de même crème de la couleur d'une noix. Masquez avec une palette toute la surface du rouleau (excepté les côtés coupés en biais) avec de la crème au beurre à la mandarine (liqueur). Dessinez à la fourchette trempée dans de l'eau chaude, des traits imitant l'écorce. Mettez au réfrigérateur. Quand la crème est bien ferme, avec un couteau trempé dans l'eau bouillante, coupez d'un coup sec le dessus des boules (pour imiter les nœuds du bois). Garnissez ensuite la bûche suivant votre inspiration avec du chocolat rapé, du massepain vert écrasé, des fruits confits. Laissez reposer dans un endroit sec et frais. Et bon appétit !

Pour copie conforme : A.S.

# Pour vos achats de Noël

## au Val-de-Ruz

Alimentation

**A. ROTHEN**

Mini-prix au mini-Discount

Cadeaux : liqueurs et vins

Rue F.-Soguel 14-16 - Tél. 53 32 77

**Le potier de Saint-Martin**

(Val-de-Ruz)

Vente directe chez l'artisan  
Pièces uniques  
encore chaudes du four

Tél. (038) 53 27 55

Quincaillerie  
Tout pour le ménage  
Articles-cadeaux

**A. ROCHAT**

CERNIER  
Tél. (038) 53 35 32



Boucherie

**Ernest Scheurer**

Spécialités de saucisses - Saucissons  
Saucisses au foie - Saucisses sèches  
Fumés et jambons à l'os

Dombresson - Tél. 53 24 22

**Laiterie-  
fromagerie  
de  
Dombresson**

Tous les produits  
laitiers de 1<sup>re</sup> qualité

G. Liechti  
Tél. 53 24 45

Confiserie  
**Weber**  
VALANGIN  
Tél. (038) 36 11 48

Pâtisserie  
Tea-room

Entre maintes suggestions,  
pour offrir à ses amis ou à soi-même :  
le biscôme amande,  
le biscôme noisette,  
le véritable Dresdener Christstollen,  
nos desserts secs et fourrés,  
nos glaces et entremets.

Nos produits :  
une fête pour votre palais

CHAUSSURES

**J. RUBIN**

Supports  
sur mesure

CERNIER  
Tél. 53 22 73

**SKIS**

CHAUSSURES  
MODE - SPORT

*Cuches  
Sports*

DOMBRESSON

Tél. (038) 53 26 40  
LOCATION DE SKIS

Electricité générale - Lustrerie  
Appareils ménagers - Boutique-cadeau

**ROSSIER S A**  
ELECTRICITE GENERALE  
PESEUX BEVAIX CHEZARD  
311216 461757 5319 75

Boucherie - Charcuterie

**R. Favre**

Une qualité qui s'impose

Pour les fêtes de fin d'année  
Offrez des fleurs  
Embellissez votre intérieur

**Exposition florale  
à Chézard**

Du 14 au 21 décembre  
Samedi et dimanche toute la journée jusqu'à 18 h  
Livraisons à domicile  
Maison Loup - Horticulteur-Fleuriste  
CHEZARD - Tél. (038) 53 34 24

ETS

**RANDAL**

G. Christen

Le spécialiste du rire  
Farces et attrapes  
Masques  
Bombes de table  
Sketches - Cotillons  
Déguisements  
Guirlandes  
Pétards - Feux d'artifice

2053 CERNIER (NE) - Tél. (038) 53 32 33

Fontainemelon  
Tél. 53 26 93

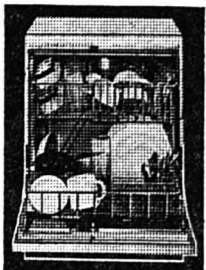






# Le cadeau de Noël qui fait plaisir toute l'année

## LAVE-VAISSELLE Miele



G 504, 10 couverts  
cuve inox, adoucisseur incorporé

à Fr. 2025.—

Notre prix Fr. **1725.—**

Autres modèles :

G 510 Fr. 2520.—

(avec séchage turbo-thermique)

Notre prix Fr. **2220.—**

Autres marques dès Fr. 890.—



### Nettoyage à sec du Faubourg

28, faubourg de l'Hôpital

### 3 pour 2

Service N

### Déménagements voyages à vide

régulièrement de Neuchâtel à Genève et à Zurich, ainsi que toutes autres directions. Prix avantageux.

Claude Jornod, faubourg du Lac 43, Neuchâtel. Tél. (038) 24 23 75.

## Affaire Zimmermann: le suspect n'a pas pu être confondu

BALE (ATS). — Les soupçons qui pesaient sur le professeur de judo, qui avait dirigé la leçon du 12 novembre, à laquelle avait participé le jeune Markus Zimmermann, n'ont pas pu être confirmés. Le commissaire de la police criminelle badoise a indiqué au cours d'une conférence de presse, lundi, que l'homme a été libéré de la détention préventive. M. Hans Hungerbuehler, chef de la police criminelle a précisé qu'il ne peut «malheureusement» pas parler de succès.

Le jeune Markus Zimmermann, âgé de huit ans, fils d'un journaliste badois, n'était pas rentré à son domicile. Des appels téléphoniques adressés au père du jeune garçon indiquaient qu'il s'agissait d'une tentative d'enlèvement avec demande de rançon. Le garçon avait été retrouvé mort, le dimanche suivant, le long du Rhin. Il avait probablement été étranglé le soir même de sa disparition.

### AUCUNE PREUVE CONTRE LE PROFESSEUR DE JUDO

L'homme qui avait donné la leçon de judo, le 12 novembre, avait été arrêté avec d'autres personnes. Des soupçons pesaient sur lui, car, le soir de la disparition du jeune Markus, il n'était rentré chez lui qu'à 3 heures du matin. Il avait pu prouver qu'il n'était pour rien dans cette affaire. Une semaine plus tard pourtant, il tentait de se donner la mort

et était à nouveau arrêté. La police pensait qu'il pourrait au moins la conduire à l'assassin. Mais l'enquête menée depuis a montré que sa tentative de suicide était liée à des problèmes sentimentaux. Il faut encore noter que la police avait une raison supplémentaire de le soupçonner, un témoin ayant déclaré que le professeur de judo s'était vanté quelques jours avant le meurtre qu'il serait bientôt en possession de 300.000 francs.

### MAITRE CHANTEUR ARRÊTÉ

L'enquête contre un monteuses-électricien badois, âgé de 45 ans, qui avait essayé d'extorquer de l'argent aux parents du jeune Markus en se faisant passer pour l'auteur de l'enlèvement et qui, même après la découverte du corps de la jeune victime, avait proféré des menaces de mort, est terminée. Elle a été transmise au procureur. M. Hungerbuehler a indiqué que le monteuses-électricien est accusé de chantage et de tentative d'escroquerie. La police avait pu l'arrêter grâce aux indications du public auquel il avait été fait appel par la radio et la télévision.

### BEAUCOUP DE RENSEIGNEMENTS A VÉRIFIER

Le chef de la police criminelle a assuré que l'enquête en vue de retrouver le meurtrier se poursuivait avec la même intensité. De nombreux renseignements doivent encore être vérifiés. Il reste toujours à déterminer si Markus Zimmermann a été victime d'un crime sexuel.

## Berne prépare un véritable plan de soutien de l'emploi

ZURICH (ATS). — Dans une interview accordée au journal d'entreprise de l'Union de banques suisses, le conseiller fédéral Brugger prend position sur des questions d'actualité économique et politique. Il annonce entre autres que la Confédération, après le programme d'investissement mis en œuvre en juin et les mesures prévues dans le cadre du budget conjoncturel, élabore un véritable plan de soutien de l'emploi. Ce plan tiendra compte en particulier des différences d'évolution qui existent selon les régions et les branches. Pour ce qui concerne le renchérissement, le conseiller fédéral Brugger est «modérément» optimiste.

Le conseiller fédéral Brugger ne considère pas que la place financière suisse soit surdimensionnée. La Suisse, estime-t-il, grâce à sa position importante, est en mesure de faire des exportations considérables de capitaux en monnaie étrangère, qui permettent à la Banque nationale de procéder, sur le marché des devises, à des opérations visant à stabiliser le cours du franc sans gonfler la masse monétaire interne. A propos des critiques répétées de l'étranger à l'encontre du secret bancaire, il lui semble que quelques pays veulent rendre la Suisse responsable de leurs problèmes d'évasion fiscale et qu'il n'est pas rare que ces attaques renferment un certain sentiment de jalousie.

Pour le conseiller fédéral Brugger, une politique structurelle active serait une arme à double tranchant. «Faculté d'adaptation et souplesse, telles sont les deux qualités dont nous avons besoin aujourd'hui plus que jamais, deux qualités qui, dans un système d'économie de marché, peuvent mieux s'épanouir que dans tout autre système». Une politique structurelle active ne signifie rien d'autre que prévoir «des mesures propres à développer ces deux qualités. Il pourrait s'agir de mesures facilitant aux petites et moyennes entreprises dynamiques l'accès au marché des capitaux, de mesures encourageant la recherche et le développement, mais aussi de mesures de soutien en matière d'infrastructure, tels que nous en avons déjà dans le cadre de l'aide aux investissements dans les régions de montagne. Enfin, des mesures propres à encourager les exportations, qui ne se limiteraient pas seulement à des facilités financières et à une meilleure couverture des risques à l'exportation, mais engloberaient l'ensemble de notre politique commerciale. Selon le conseiller fédéral Brugger, il convient de donner des chances à notre économie et d'appuyer dans l'utilisation de ces chances».

## Autour du monde en quelques lignes

### Attentat à « L'Express »

PARIS (AP). — Un attentat a été commis jeudi soir dans les sous-sols du journal « L'Express » rue de Berri à Paris. La police a été prévenue dix minutes avant l'explosion et on ne signale pas de victimes, les locaux ayant pu être évacués à temps.

L'explosion s'est produite dix minutes plus tard que ne l'avait annoncée le correspondant anonyme qui avait appelé les pompiers. A ce moment-là, deux journalistes de « L'Express », accompagnés de plusieurs policiers avaient commencé à fouiller les étages de l'immeuble.

Par contre, les dégâts matériels sont assez importants. Le standard téléphonique du journal a été lui aussi endommagé.

C'était la quatrième fois que l'hebdomadaire était victime de menaces d'attentat. Il s'agissait jusque-là de fausses alertes, mais cette fois-ci la menace a été suivie d'effet. Les auteurs de l'attentat ne sont pas identifiés.

Une deuxième explosion, moins forte que la première, s'est produite alors que les services de sécurité étaient sur place. Plusieurs voitures ont été endommagées et le standard de « L'Express » est complètement hors d'usage.

## Affichage obligatoire des prix pour boulangers et pâtisseries

BERNE (ATS). — Dans une lettre transmise à l'association suisse des patrons boulangers-pâtisseries et à l'Union suisse des patrons confiseurs-pâtisseries-glaciers, M. M. Zumstein, du bureau du préposé à la surveillance des prix, des salaires et des bénéfices, rend attentifs les membres des deux organisations précitées sur le fait que l'affichage obligatoire des prix s'applique à eux également.

La lettre — que reproduit le « Baecker Konditor Zeitung », souligne que des plaintes ont été reçues concernant des boulangeries et pâtisseries qui enfreignent cette prescription. Tout article mis en vente doit être exposé avec son prix, qu'il s'agisse de pain, de gâteaux, de pâtisserie, de confiserie ou de pralinés. L'indication du prix doit être parfaitement visible et lisible du public.

## Ils jouent aux Indiens : un mort

(e) Un tragique accident qui a coûté la vie à un écolier de 15 ans, a eu pour théâtre le canton de Schwytz. Hans-Rudolf Bueler jouait aux indiens avec trois camarades. Il a trouvé la mort dans des conditions particulièrement atroces. Les quatre écoliers s'étaient lancés à lancer du lasso. Ils s'étaient réunis dans une chambre. Le jeune garçon venait de lancer sa corde. Celle-ci revint sur sa tête. La corde glissa ensuite le long de son cou, se serra et étouffa le malheureux, qui mourut sur place, en dépit de l'aide immédiate de ses camarades.

## Deux morts en Argovie

KLINGNAU (AG) (ATS). — Dimanche soir, M. Franz Kalt, 52 ans, de Gippingen (AG), qui circulait accompagné de son petit-fils à vélomoteur, est tombé dans le bassin d'accumulation de Klingnau (AG). Les deux cadavres ont été découverts lundi. Le cyclomotoriste a manqué un virage à la sortie de la digue et s'est précipité dans le bassin. Le petit-fils, Andreas, était âgé de deux ans.

## VAUD

### Au Grand conseil

LAUSANNE (ATS). — En terminant sa session ordinaire d'automne, lundi, le Grand conseil vaudois a notamment pris connaissance de la réponse du conseil d'Etat à une interpellation au sujet de la rage qui menace les frontières du canton avec la France et dont il a pris acte. La rage, Sylvestre, qui sévit en Europe depuis plus de dix ans est propagée presque exclusivement par le renard. Dans le canton de Vaud, les chiens de chasse sont vaccinés contre la rage obligatoirement depuis 1968. La lutte s'engage sur trois plans : par la réduction du peuplement des renards, avec mesure, toutefois, par la vaccination des animaux, des chiens et des chats surtout, ce qui sera fait dans le courant de l'hiver, enfin en vaccinant les hommes particulièrement exposés à la contamination (institut galli-valerio, vétérinaires, gardes faune, gendarmes, équarrisseurs). Le Grand conseil a voté définitivement, en second débat, le budget ordinaire de l'Etat pour 1976 (avec 25 millions de déficit), celui des dépenses d'investissements (178 millions dont 14 pour relancer l'économie et l'allègement des charges financières de l'Etat.

## bulletin boursier

Table with columns for various locations (Neuchâtel, Lausanne, Genève, Bâle, Zurich, Francfort, Milan) and dates (5 déc., 8 déc.). It lists various financial data points including stock prices, exchange rates, and bank rates.

SYNDICAT DES MARCHANDS D'OR  
5.12.1975 or classe tarifaire 257/118  
8.12.1975 argent base 360.—

